



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 814]

नई दिल्ली, मंगलवार, मार्च 21, 2017/ फाल्गुन 30, 1938

No. 814]

NEW DELHI, TUESDAY, MARCH 21, 2017/PHALGUNA 30, 1938

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(विदेश व्यापार महानिदेशालय)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 21 मार्च, 2017

I. 41/2016-2015&2020

विषय:- दफ्तरी कार्य के लिए विदेश व्यापार नीति, 2015-2020 (समय-समय पर यथा संशोधित) के पैरा 1.02 और पैरा 2.01 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 की सं० 22) की धारा 3(2) के साथ पठित धारा 5 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा विदेश व्यापार नीति, 2015-2020 में निम्नलिखित संशोधित करती है:-

का.आ. 907(अ).— विदेश व्यापार नीति, 2015-2020 (समय-समय पर यथा संशोधित) के पैरा 1.02 और पैरा 2.01 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 की सं० 22) की धारा 3(2) के साथ पठित धारा 5 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा विदेश व्यापार नीति, 2015-2020 में निम्नलिखित संशोधित करती है:-

1. विदेश व्यापार नीति 2015-2020 के पैरा 2.17 को बदल दिया गया है, जो निम्नानुसार है:-

“2.17 दफ्तरी कार्य के लिए विदेश व्यापार नीति, 2015-2020 (समय-समय पर यथा संशोधित) के पैरा 1.02 और पैरा 2.01 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास एवं विनियमन) अधिनियम, 1992 (1992 की सं० 22) की धारा 3(2) के साथ पठित धारा 5 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए केन्द्र सरकार एतद्वारा विदेश व्यापार नीति, 2015-2020 में निम्नलिखित संशोधित करती है:-

क. कोरिया लोक जनतांत्रिक गणराज्य (डीपीआरके) से/को निम्नलिखित वस्तुओं चाहे उनका उद्गम डीपीआरके से होता हो अथवा नहीं के प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष आयात एवं निर्यात पर “रोक” है।

(i) निम्नलिखित यूएनएससी और आईएईए दस्तावेजों में यथा निर्दिष्ट सभी वस्तुएं, सामग्री, उपकरण, माल और प्रौद्योगिकी :

(क) एस/2006/853* और एस/2006/853/कॉर.1;

(ख) एस/2009/364;

(ग) एस/आरईएस/2094(2013) का अनुलग्नक-III;

(घ) समिति का 16 जुलाई, 2009 (एस/2009/364) का निर्णय और संकल्प 2094 (2013);

(ड.) आईएनएफसीआईआरसी/254/रेव.12/पार्ट-1 का अनुलग्नक-क;

(च) आईएनएफसीआईआरसी/254/रेव.9/पार्ट-2 का अनुलग्नक;

(छ) एस/2014/253;

(ज) एस/2016/308;

(झ) एस/आरईएस/2321(2016); और

(ञ) केन्द्र सरकार द्वारा यथा निर्धारित कोई अन्य मद जिससे डीपीआरके के परमाणु संबंधी, बैलिस्टिक मिसाइल संबंधी अथवा जन संहार के हथियार संबंधी कार्यक्रमों में योगदान हो सके।

(ii) कोई युद्ध टैंक, बख्तरबंद लडाकू वाहन, बड़े केलिबर की तोपखाना प्रणालियां, लडाकू हवाई जहाज, लडाकू हेलीकाप्टर, युद्धपोत, मिसाइल अथवा मिसाइल प्रणालियां जो परंपरागत हथियारों पर संयुक्त राष्ट्र संघ के रजिस्टर के प्रयोजनार्थ यथा परिभाषित हैं अथवा कलपुर्जो समेत संबंधित सामग्री तथा छोटे हथियार और हल्के हथियार तथा उनकी संबंधित सामग्री सहित सभी हथियार और संबंधित सामग्री।

ख. डीपीआरके को निम्नलिखित मदों का प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष निर्यात "प्रतिबंधित" है:-

(i) विलासिता वस्तुएं जिनमें एस/आरईएस/2094(2013) के अनुलग्नक-IV, एस/आरईएस/2270(2016) के अनुलग्नक-IV तथा एस/आरईएस/2321 (2016) के अनुलग्नक-IV में विनिर्दिष्ट मदें शामिल हैं परंतु ये उन तक सीमित नहीं हैं;

(ii) विमानन ईंधन जिसमें विमानन गेसोलीन, नेफ्था समूह जेट ईंधन, केरोसीन समूह जेट ईंधन और केरोसीन समूह रॉकेट ईंधन शामिल हैं, जो यूएनएससी संकल्प 2270 (2016) के पैरा 31 तथा यूएनएससी संकल्प 2321 (2016) के पैरा 20 के प्रावधानों के अधीन हैं; तथा

(iii) नए हेलीकाप्टर तथा जलयान मामला दर मामला आधार पर समिति द्वारा पहले से यथा अनुमोदित को छोड़कर।

ग. निम्नलिखित मदों जो कोरिया लोक जनतांत्रिक गणराज्य (डीपीआरके) से विनिर्मित हो या नहीं का डीपीआरके से प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष आयात प्रतिबंधित है:-

(i) कोयला, लोहा तथा लौह अयस्क जो यूएनएससी संकल्प 2321 (2016) के पैरा 26 के प्रावधानों के अधीन हैं;

(ii) सोना, टाईटेनियम अयस्क, वेनडियम अयस्क तथा पृथ्वी से मिलने वाले दुर्लभ खनिज;

(iii) मूर्तियां मामला दर मामला आधार पर समिति द्वारा पहले से यथा अनुमोदित को छोड़कर;

(iv) तांबा, निकल, चांदी और जस्ता।

0; k[; k %

(क) आईईई का अर्थ अंतर्राष्ट्रीय परमाणु ऊर्जा अभिकरण है।

(ख) यूएनएससी का अर्थ संयुक्त राष्ट्र सुरक्षा परिषद् है।

(ग) समिति का अर्थ संयुक्त राष्ट्र सुरक्षा परिषद् के संकल्प 1718 (2006) के पैरा 12 तथा 2321(2016) के पैरा 39 के तहत गठित संयुक्त राष्ट्र सुरक्षा परिषद् की "समिति" से है।

bl vf/kl puk dk i; kstu% इस अधिसूचना के तहत विदेश व्यापार नीति 2015-2020 को कोरिया लोक जनतांत्रिक गणराज्य (डीपीआरके) के संबंध में संयुक्त राष्ट्र सुरक्षा परिषद् के दिनांक 30 नवंबर, 2016 के संकल्प 2321 (2016) के अनुसार अद्यतन किया जाता है।

[फा. सं. 01/91/180/991/एम07/निर्यात प्रकोष्ठ (स्कोमेट)]

अजय कुमार भल्ला, महानिदेशक, विदेश व्यापार

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY**(Department of Commerce)****(DIRECTORATE GENERAL OF FOREIGN TRADE)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 21st March, 2017

No. 41/2015-2020**Subject: Amendment in Para 2.17 of the Foreign Trade Policy 2015-20 on Imports and Exports to Democratic People's Republic of Korea**

S.O. 907(E).— In exercise of the powers conferred by Section 5 read with Section 3(2) of the Foreign Trade (Development & Regulation) Act, 1992, as amended, read with Para 1.02 and Para 2.01 of the Foreign Trade Policy, 2015-2020, as amended from time to time, the Central Government hereby makes the following amendment in the Foreign Trade Policy, 2015-2020 with immediate effect:

1. Paragraph 2.17 of the Foreign Trade Policy 2015-20 stands substituted as follows:-

“2.17 Prohibition on Direct or Indirect Import and Export from/to Democratic People's Republic of Korea

A. Direct or indirect export and import of following items, whether or not originating in Democratic People's Republic of Korea (DPRK), to/from, DPRK is 'Prohibited':

- (i) All items, materials, equipment, goods and technology as set out in the following UNSC and IAEA documents:
 - a) S/2006/853* and S/2006/853/Corr.1;
 - b) S/2009/364;
 - c) Annex- III of S/RES/2094(2013);
 - d) Committee decision of July 16, 2009 (S/2009/364) and resolution 2094(2013);
 - e) Annex-A to INFCIRC/254/Rev.12/Part1;
 - f) Annex to INFCIRC/254/Rev.9/Part2;
 - g) S/2014/253;
 - h) S/2016/308;
 - i) S/RES/2321(2016) and
 - j) Any other item as determined by Central Government, which could contribute to DPRK's nuclear-related, ballistic missile-related or other weapons of mass destruction related programmes;
- (ii) Any battle tanks, armoured combat vehicles, large calibre artillery systems, combat aircraft, attack helicopters, warships, missiles or missile systems as defined for the purpose of the United Nations Register on Conventional Arms or related materiel including spare parts, as well as all arms and related material, including small arms and light weapons and their related material.

B. Direct or indirect export of following items to DPRK is 'Prohibited':

- (i) Luxury goods including, but not limited to, the items specified in Annex-IV of S/RES/2094(2013), Annex-IV of S/RES/2270(2016); and Annex-IV of S/RES/2321(2016);
- (ii) Aviation fuel, including aviation gasoline, naphtha-type jet fuel, kerosene-type jet fuel, and kerosene-type rocket fuel subject to the provisions of Paragraph 31 of UNSC Resolution 2270 (2016) and paragraph 20 of UNSC Resolution 2321 (2016); and

- (iii) New helicopters and vessels, except as approved in advance by the Committee on a case-by-case basis.
- C. Direct or indirect import of following items, whether or not originating in Democratic People's Republic of Korea (DPRK), from DPRK is 'Prohibited':
- (i) Coal, iron, and iron ore, subject to the provisions of Paragraph 26 of UNSC Resolution 2321(2016);
 - (ii) Gold, titanium ore, vanadium ore, and rare earth minerals;
 - (iii) Statues, except as approved in advance by the Committee on a case-by-case basis and
 - (iv) Copper, nickel, silver and zinc.

Explanation:

- a) IAEA refers to the International Atomic Energy Agency;
- b) UNSC refers to the United Nations Security Council;
- c) Committee refers to "Committee" of the United Nations Security Council set up in terms of Paragraph 12 of the United Nations Security Council Resolution 1718 (2006) and Paragraph 39 of 2321(2016).

2. Effect of this notification:

This notification seeks to update the Foreign Trade Policy, 2015-2020 to account for current UN Security Council Resolutions concerning Democratic People's Republic of Korea (DPRK) up to Resolution 2321(2016) of 30th November 2016.

[F. No. 01/91/180/991/AM07/PC-III/EC]
AJAY KUMAR BHALLA, Director General of Foreign Trade